

essentiel **b**

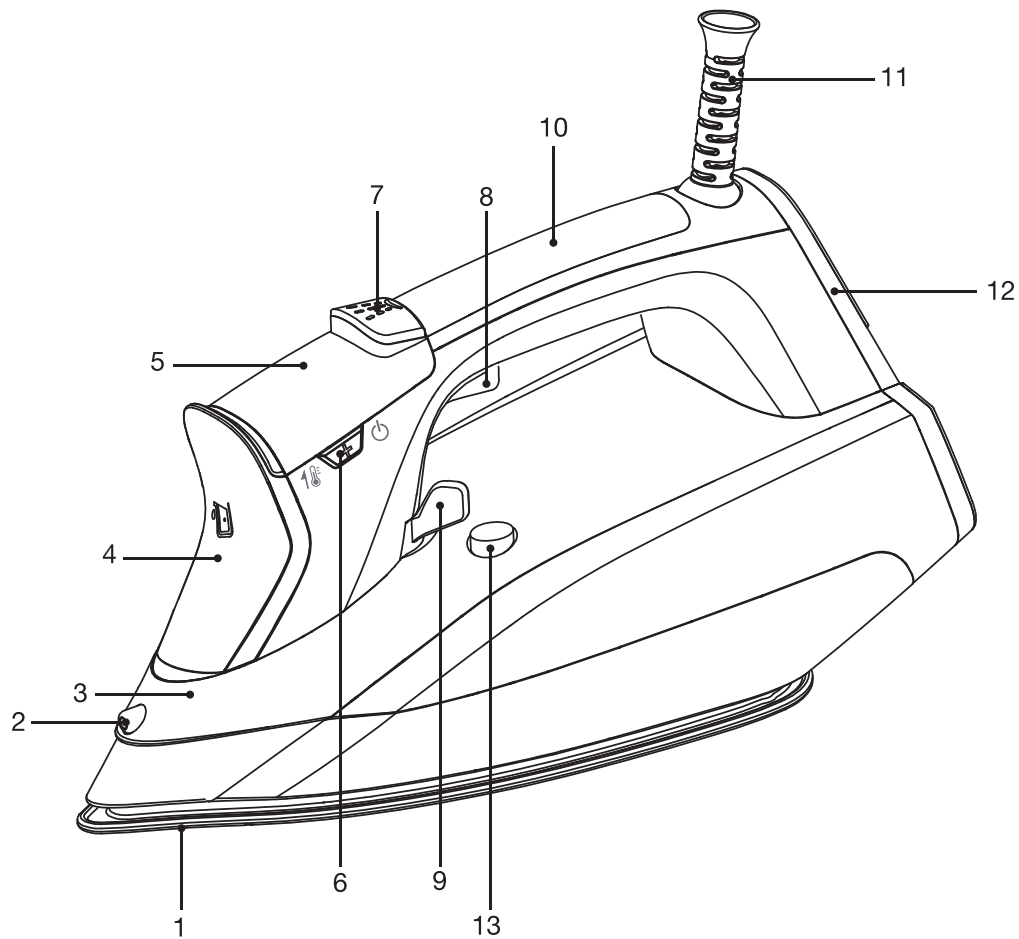
**Fer à repasser / Iron / Plancha /
Bügeleisen / Strijkijzer**

EFV 2701



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

**description de l'appareil / description of the appliance
/ descripción del aparato / beschreibung des geräts /
beschrijving van het toestel**



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Semelle	Sole plate	Suela	Sohle	Strijkzool
2	Sortie de spray	Spray nozzle	Salida de la pulverización	Sprühdüse	Sproei-uitgang
3	Réservoir d'eau avec indicateur de niveau maximum	Water tank with maximum level indicator	Depósito de agua con indicador de nivel máximo	Wassertank mit Markierung des Höchstfüllstands	Waterreservoir met aanduiding max. niveau
4	Clapet de remplissage du réservoir d'eau	Water tank filling cap	Válvula de llenado del depósito de agua	Einfüllklappe des Wassertanks	Vulklepje van het waterreservoir
5	Écran d'affichage	Display screen	Pantalla de visualización	Anzeigedisplay	Weergavescherm
6	Boutons "+" et "-" (de part et d'autre) de réglage de la température (thermostat)	"+" and "-" temperature control buttons (on either side) (thermostat)	Botones «+» y «-» (a cada lado) de ajuste de la temperatura (termostato)	Knöpfe „+“ und „-“ (beidseitig) zur Temperatureinstellung (Thermostat)	Knoppen „+“ en „-“ (aan weerszijden) om de temperatuur in te stellen (thermostaat)
7	Commande spray	Spray control	Accionamiento de la pulverización	Sprühauslöser	Sproeiknop
8	Commande Boost	Boost control	Accionamiento del boost	Boostfunktion	Boost functie
9	Molette de réglage du débit vapeur	Steam pressure adjustment lever	Rueda de ajuste del flujo de vapor	Dampfmen-genregler	Draaiknop om het stoomdebiet in te stellen
10	Poignée	Handle	Empuñadura	Griff	Handvat
11	Cordon d'alimentation	Power cord	Cable	Netzkabel	Voedingskabel
12	Talon repose-fer	Iron rest heel	Talón de reposo	Heck des Bügeleisens	Voet om het strijkijzer neer te zetten
13	Bouton d'autonettoyage	Self-clean button	Botón de autolimpieza	Selbstreinigungsknopf	Zelfreinigingsknop

vosre produit

Contenu de la boîte

- 1 fer à repasser
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Puissance : 2290 - 2720 W
- Alimentation : 220 - 240 V~ 50/60 Hz
- Écran d'affichage de la température
- Touches "+" et "-" de réglage de la température (thermostat)
- 11 niveaux de réglage de température en fonction du type de textile
- Molette de réglage du débit vapeur
- Défroissage vertical
- Repassage à sec
- Capacité du réservoir : 350 ml
- Semelle en céramique
- Fonction spray
- Fonction "boost" (débit vapeur maximal) : 25 g/min max
- Systèmes anti-gouttes et anti-calcaire
- Arrêt automatique et sécurité en cas de basculement
- Cordon d'alimentation rotatif de 1,90 m

utilisation

Remplissage du réservoir d'eau

- Cette étape est à réaliser avec le fer débranché et froid.
- Soulevez le clapet (4) et remplissez le réservoir d'eau (3).
- **Attention ! Ne dépassez pas le niveau maximum « MAX » indiqué sur le réservoir. Capacité maximum du réservoir : 350 ml.**



Quelle eau utiliser pour le repassage ?

Nous vous conseillons d'utiliser 50% d'eau du robinet mélangée à 50% d'eau déminéralisée. Augmentez la proportion d'eau déminéralisée si l'eau du robinet de votre région est très calcaire. N'utilisez jamais uniquement de l'eau déminéralisée au risque d'endommager sérieusement votre appareil.

- N'ajoutez aucun parfum, vinaigre ou liquide chimique dans le réservoir : ces produits peuvent endommager gravement l'appareil.

Branchement

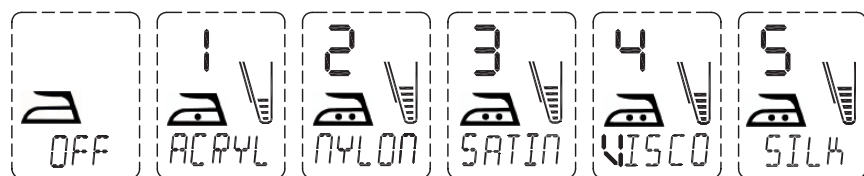
- Branchez le fer à repasser sur une prise de courant. Le fer émet un signal sonore et l'écran s'éclaire en rouge avec l'indication "OFF" (arrêt).



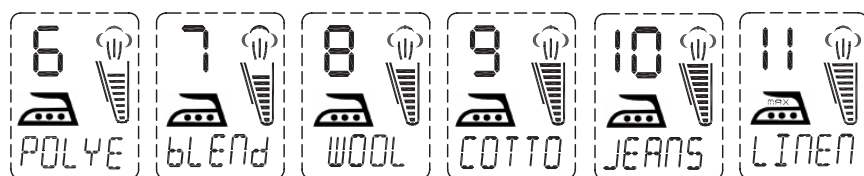
Choix de la température

- Vérifiez toujours les étiquettes concernant les instructions de repassage cousues sur les articles que vous devez repasser et suivez ces instructions.
- Essayez sur une petite zone au dos ou à l'intérieur du vêtement si vous n'êtes pas sûr du type de tissu. Commencez avec une température faible et augmentez-la graduellement.
- Si le tissu est composé de fibres différentes, choisissez la température la plus basse recommandée pour la fibre la plus délicate.

- Lorsque vous avez identifié le type de textile, utilisez les touches "+" et "-" situées de part et d'autre de la poignée du fer pour choisir le type de tissu comme indiqué ci-après :




Arrêt Acrylique Nylon Satin Viscose Soie



Polyester Mélange Laine Coton Jeans Lin


- L'écran clignote, le fer se met à chauffer pour atteindre la température de repassage désirée.
- Lorsque le fer a atteint la température désirée, l'affichage devient fixe. Le fer est prêt à être utilisé.

Informations sur le repassage


- Triez les articles à repasser selon le type de tissu. Cela vous permettra de réduire la fréquence de réglage de la température pour les différents vêtements. Le fer chauffe rapidement et refroidit plus lentement. Nous vous conseillons donc de commencer par le repassage des tissus les plus délicats.
- Appuyez plus légèrement sur les tissus sensibles à la chaleur et maintenez toujours le fer en mouvement.
- Pour mieux repasser les tissus délicats tels que la soie, la laine, le velours, etc. et prévenir les marques de brillance, utilisez une pattemouille.
- Ne repassez pas les fermetures à glissière, les boutons ou les imprimés, repassez uniquement les zones situées autour.
- Ce symbole  indique que le tissu ne doit pas être repassé.
- Ne repassez jamais les zones présentant des traces de transpiration ou d'autres marques : la chaleur du fer fixe les taches sur le tissu, elles ne partiront plus.

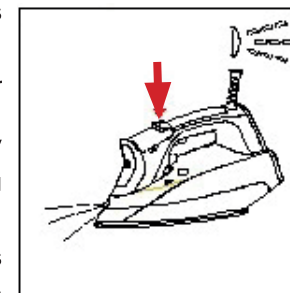
- Pour éviter de marquer les vêtements en soie, en laine ou synthétiques, repassez-les à l'envers.
- Pour éviter de marquer les vêtements en velours, repassez dans un sens (en suivant la fibre) et n'appuyez pas sur le fer.
- Plus le lave-linge est chargé, plus les vêtements en ressortent froissés. Cela se produit également lorsque l'essorage a été réalisé à une vitesse élevée.
- De nombreux tissus sont plus faciles à repasser s'ils ne sont pas complètement secs. Par exemple, la soie doit toujours être repassée humide.
- Lors du processus de chauffe de la semelle, il se peut que de la vapeur s'échappe de la semelle automatiquement. Ceci est normal.

Repassage à sec (sans vapeur)

1. Déroulez et étirez le cordon d'alimentation (11). Lors de l'utilisation, évitez qu'il n'entre en contact avec la semelle (1) du fer.
2. Placez le fer en position verticale sur une surface stable, plane et dégagée.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale équipée d'une terre.
4. Consultez l'étiquette du vêtement pour déterminer le réglage de la température du fer (entre 1 et 11).
5. Placez la molette de réglage du débit vapeur (9) sur la position  (pas de vapeur).
6. Pour mettre en fonction le fer, appuyez sur le bouton (6) "+".
7. Utilisez les touches "+" et "-" pour régler le thermostat.
8. L'écran clignote, le fer se met à chauffer pour atteindre la température de repassage désirée.
9. Lorsque le fer a atteint la température désirée, l'affichage devient fixe. Le fer est prêt à être utilisé.

Fonction spray


- Il est recommandé d'humidifier légèrement les textiles délicats avant de les repasser.
- Pour cela, utilisez la fonction spray en appuyant sur le bouton  (7). Assurez-vous au préalable qu'il y ait de l'eau dans le réservoir et orientez la sortie du spray (2) vers le vêtement.
- Pour éviter les taches sur les textiles délicats comme la soie ou les synthétiques, n'utilisez pas la fonction spray.

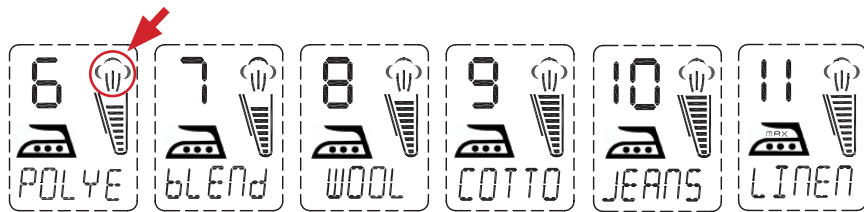



Repassage à la vapeur

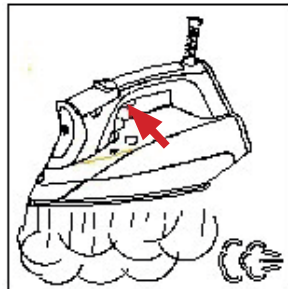
Principale fonction de votre fer, elle permet de diffuser finement de la vapeur pour un repassage courant optimal.

1. Remplissez d'eau le réservoir du fer.
2. Déroulez et étirez le cordon d'alimentation (11). Lors de l'utilisation, évitez qu'il n'entre en contact avec la semelle (1) du fer.
3. Placez le fer en position verticale sur une surface stable, plane et dégagée.
4. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale équipée d'une terre.
5. Pour mettre en fonction le fer, appuyez sur le bouton (6) "+".
6. Consultez l'étiquette du vêtement pour déterminer le réglage de la température du fer. Notez que vous ne pouvez utiliser la fonction vapeur

que pour les réglages du thermostat de 6 à 11, lorsque le symbole  est affiché à l'écran. Utilisez les touches "+" et "-" pour régler le thermostat.



7. Tournez la molette de réglage du débit vapeur (9) vers la position  (vapeur).
8. L'écran clignote, le fer se met à chauffer pour atteindre la température de repassage désirée.
9. Déplacez la molette (9) sur une position entre le minimum et le maximum en fonction de la quantité de vapeur souhaitée et de la température choisie. Si la température sélectionnée est trop basse, de l'eau risque de couler sur les vêtements.
10. Lorsque le fer a atteint la température désirée, l'affichage devient fixe. Le fer est prêt à être utilisé.
11. Appuyez sur la commande jet de vapeur boost (8) pour générer un jet de vapeur plus puissant qui pénètre les tissus afin d'éliminer les faux plis. Patientez quelques secondes avant d'appuyer à nouveau sur la commande vapeur. Arrêtez



l'émission de vapeur lorsque l'affichage clignote à l'écran. Ne recommencez à repasser que lorsque l'affichage redevient fixe.

B

- Il peut s'avérer nécessaire d'appuyer sur la commande vapeur boost (8) plusieurs fois afin d'initier la fonction.

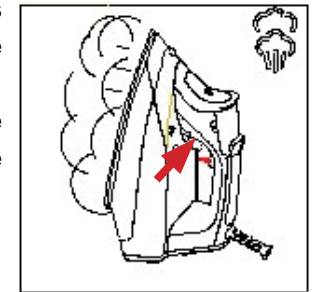
!


ATTENTION : RISQUES DE BRÛLURES !!

Le fer à repasser est muni d'une semelle chauffante. De plus, il laisse échapper de la vapeur à haute température. Manipulez-le avec beaucoup de prudence durant le repassage.

Défroissage vertical

- Vous pouvez également défroisser des vêtements délicats suspendus, des rideaux ou tout autre textile suspendu grâce à un jet de vapeur puissant.
- Prenez soin d'éloigner votre fer à une distance plus ou moins importante selon la texture de votre tissu (synthétique, soie, velours, laine, etc.).



1. Vérifiez s'il y a bien de l'eau dans le réservoir.
2. Tournez la molette de réglage du débit vapeur (9) vers la position  (vapeur) et réglez le thermostat sur une position supérieure à 6 (reportez-vous au paragraphe précédent pour plus d'informations).
3. Lorsque le fer est chaud, maintenez-le à une distance de 15 à 30 cm du vêtement et appuyez sur la commande vapeur boost (8). La vapeur pénètre dans le vêtement et efface les plis.

!

ATTENTION : ne pas mettre la main derrière le tissu ou trop proche du fer pour éviter tout risque de brûlures.

4. Si vous défroissez un vêtement, suspendez-le sur un cintre. Tendez légèrement le tissu puis, appuyez sur la commande vapeur boost (8) par

intermittence en effectuant un mouvement de bas en haut.

- Pour les plis tenaces, patientez quelques secondes avant d'appuyer à nouveau sur la commande vapeur. La plupart des plis disparaissent après trois pressions. Arrêtez l'émission de vapeur lorsque l'affichage clignote à l'écran ; reprenez lorsque l'affichage redevient fixe.



ATTENTION : RISQUES DE BRÛLURES ! La température de la vapeur est très élevée. Ne dirigez jamais le jet de vapeur sur un vêtement ou un tissu porté par une personne ou un animal.

Systeme anti-gouttes


- Le système anti-gouttes est conçu pour éviter que l'eau ne s'échappe par la semelle lorsque la température du fer est trop faible.
- Durant l'utilisation, le système anti-gouttes peut émettre un déclic relativement fort, notamment lorsqu'il chauffe ou lorsqu'il refroidit. Ceci est parfaitement normal et indique que le système fonctionne parfaitement.

Arrêt automatique de sécurité

- Le fer se met en pause automatiquement :
 - Après environ 30 secondes s'il est posé sur sa semelle ou sur un côté,
 - Après environ 8 minutes s'il est posé sur son talon.
- Pour reprendre le fonctionnement normal, saisissez simplement le fer. Le fait de l'incliner légèrement désactive le mode « arrêt automatique ».



Après le repassage

- Placez la molette de réglage du débit vapeur (9) sur la position  (pas de vapeur).
- Débranchez le fer de la prise de courant.
- Placez-le à la verticale sur son talon et attendez qu'il refroidisse complètement avant de le déplacer ou de le ranger.
- Après chaque utilisation, videz l'eau encore présente dans le réservoir en

retournant le fer et en le secouant doucement.

- Laissez toujours votre fer à la verticale pour éviter d'abîmer la semelle.
- Enroulez le cordon autour du fer.

nettoyage et entretien

Entretien de la semelle

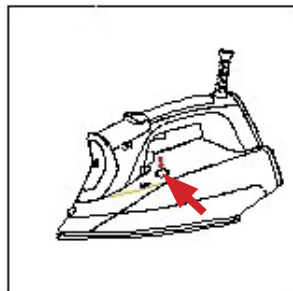
- Après le repassage, débranchez le fer de la prise de courant.
- Lorsque **la semelle** est encore tiède, utilisez un chiffon humide pour retirer les résidus déposés sur la semelle.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou un grattoir métallique, ni du vinaigre ni d'autres agents chimiques pour nettoyer le fer.
- Les **parties en plastique** peuvent être nettoyées avec un chiffon humide puis essuyées avec un chiffon sec.

Fonction d'autonettoyage

Cette fonction élimine le tartre et les minéraux qui s'accumulent dans la chambre à vapeur. Le fer se maintiendra en de meilleures conditions si vous effectuez cette procédure en moyenne toutes les deux semaines (ceci dépend de la dureté de l'eau utilisée et de la fréquence d'utilisation de l'appareil).

- Remplissez le réservoir du fer comme décrit dans le paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau ».
- Réglez le thermostat sur 11 (position « MAX ») en appuyant sur le bouton (6) "+" et laissez chauffer le fer.
- Laissez chauffer le fer sur une surface plane, en position verticale.
- L'écran clignote. Lorsque le fer a atteint la température maximum, l'affichage devient fixe.
- Maintenez le fer horizontalement au-dessus d'un évier.

6. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'autonettoyage "SELF CLEAN" jusqu'à ce que toute l'eau bouillante, la vapeur et les impuretés s'écoulent par les trous de la semelle en emportant le tartre et les minéraux accumulés dans l'appareil.
7. Égouttez le fer en le secouant doucement jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
8. Posez votre fer sur son talon d'appui et laissez-le refroidir.
9. Lorsque la semelle est encore tiède, essuyez-la avec un chiffon froid et humide.



- **Attention : éloignez votre peau/corps de l'eau chaude.**

your product

Contents of the box

- 1 iron
- 1 user guide

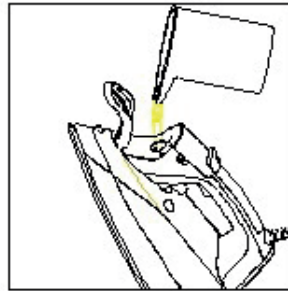
Technical features

- Power: 2290-2720 W
- Voltage: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Temperature display screen
- "+" and "-" temperature control buttons (thermostat)
- 11 temperature control levels depending on fabric type
- Steam pressure adjustment lever
- Vertical steaming
- Dry ironing
- Tank capacity: 350 ml
- Ceramic sole plate
- Spray function
- Boost function (maximum steam pressure): 25 g/min max.
- Anti-drip and anti-limescale systems
- Auto-off and safety mechanism in the event of a fall
- 1.90 m swivelling power cord

use

Filling the water tank

- This operation is to be performed with the iron unplugged and cold.
- Lift the cap (4) and fill the water tank (3).
- **Warning! Do not overfill beyond the maximum "MAX" level mark indicated on the tank. Maximum tank capacity: 350 ml.**



6

What water should I use for ironing?

We recommend a half-and-half mixture of tap water and demineralised water. The proportion of demineralised water should be increased in hard water areas.
Never use demineralised water on its own as it could seriously damage your appliance.

- Never add perfume, vinegar or chemicals to the tank as it could seriously damage the appliance.

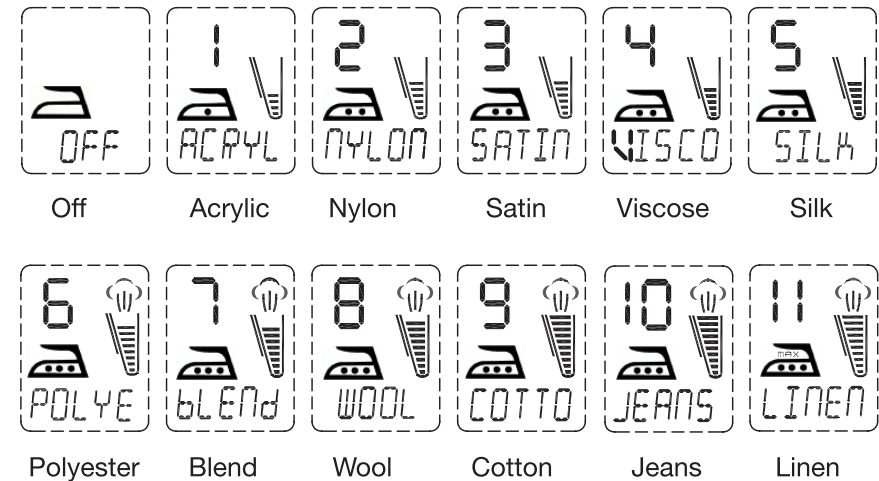
Connection

- Plug the iron into a wall plug. The iron emits a beep and the screen lights up in red, displaying "OFF".




Selecting the right temperature

- Always check the labels with ironing instructions sewn into the items to be ironed, and follow these instructions.
- Test a small area on the back or inside of the garment if you are unsure of the type of fabric. Start with a low temperature and gradually increase it.
- When the material is made of fibre blends, always choose the lowest recommended temperature for the most delicate of the fibres.
- When you have identified the fabric type, use the "+" and "-" buttons located on either side of the iron handle to select the fabric type as indicated below:




- The screen flashes, the iron starts to heat up until it reaches the ironing temperature selected.
- When the iron has reached the temperature selected, the display stops flashing. The iron is now ready for use.

Information on ironing


- Sort the items to be ironed according to the type of fabric. This will enable you to reduce the frequency of temperature settings for different garments. The iron heats up quickly and cools down more slowly. That's why we advise you to start by ironing the most delicate fabrics.
- Apply lighter pressure to heat-sensitive fabrics and always keep the iron moving.
- To better iron delicate fabrics such as silk, wool, velvet, etc. and prevent gloss marks, use a damp cloth.
- Never iron zip fasteners, buttons or transfers; only iron around them.
- This symbol  indicates that the fabric is not suitable for ironing.
- Never iron areas indicating the presence of sweat or other marks: heat from the iron will set the marks into the fabric and you will never be able to remove them.
- To prevent marks forming on silk, wool or synthetic materials, iron on the reverse side.
- To prevent marks forming on velvet, iron only in one direction (following the direction of the fibre) and do not apply pressure on the iron.

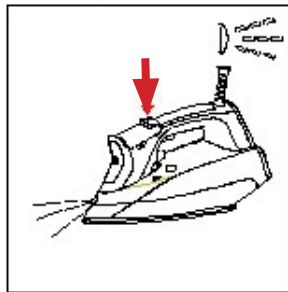
- The more tightly loaded the washing machine, the more creased the items will come out. High spin speeds also crease fabrics.
- Many fabrics are easier to iron when they are not completely dry. For example, silk should always be ironed when damp.
- When the sole plate is heating up, steam may automatically escape from it. This is normal.

Dry ironing (without steam)

1. Fully unwind and extend the power cord (11). During use, prevent the cord from coming into contact with the iron's sole plate (1).
2. Place the iron in an upright position on a stable, flat surface cleared of all other items.
3. Plug the power cord into an earthed mains outlet.
4. Read the garment label to determine the correct temperature setting (between 1 and 11).
5. Set the steam pressure adjustment lever (9) to position  (no steam).
6. To turn the iron on, press the "+" button (6).
7. Use the "+" and "-" buttons to set the thermostat.
8. The screen flashes, the iron starts to heat up until it reaches the ironing temperature selected.
9. When the iron has reached the temperature selected, the display stops flashing. The iron is now ready for use.

Spray function


- We recommend dampening certain delicate fabrics slightly before ironing them.
- Use the spray function by pressing the button  (7). Before using this function, make sure that there is enough water in the tank, then point the spray nozzle (2) towards the garment.
- To prevent marks forming on delicate fabrics such as silk or synthetic materials, do not use the spray function.

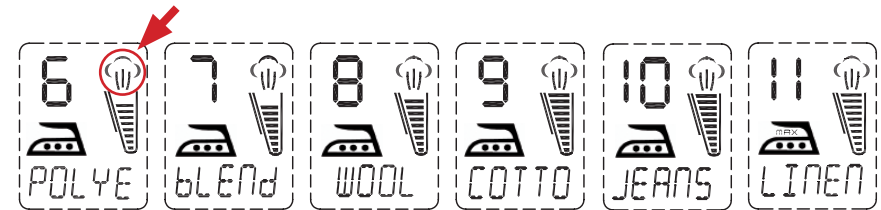



Steam ironing

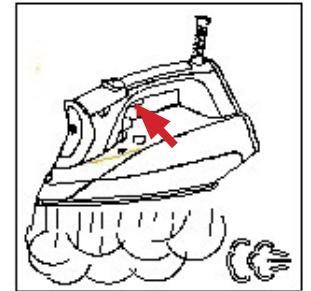
As one of your iron's main functions, this diffuses steam finely for optimal regular ironing.

1. Fill the tank with water.
2. Fully unwind and extend the power cord (11). During use, prevent the cord from coming into contact with the iron's sole plate (1).
3. Place the iron in an upright position on a stable, flat surface cleared of all other items.
4. Plug the power cord into an earthed mains outlet.
5. To turn the iron on, press the "+" button (6).
6. Read the garment label to determine the correct iron temperature setting.

Note that you can only use the steam function for thermostat settings from 6 to 11, when the symbol  displays on the screen. Use the "+" and "-" buttons to set the thermostat.



7. Set the steam pressure adjustment lever (9) to position  (steam).
8. The screen flashes, the iron starts to heat up until it reaches the temperature setting selected.
9. Place the lever (9) in a position between the minimum and the maximum depending on the quantity of steam desired and the temperature selected. If the temperature selected is too low, water may leak onto the garments.
10. When the iron has reached the temperature selected, the display stops flashing. The iron is now ready for use.
11. Press the boost steam lever (8) to generate a more powerful jet of steam to penetrate the fabric and eliminate creases. Wait a few seconds



before you press the steam control lever again. Stop emitting steam when the screen starts flashing. Only start ironing again when the display stops flashing.



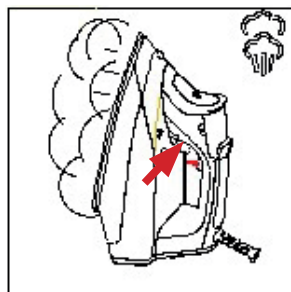
- The system may need priming by pressing the boost steam lever (8) a few times before the function is triggered.




WARNING: BURN RISK!
The iron has a heating sole plate. It also emits steam at high temperatures. Handle it with extreme care while ironing.

Vertical steaming

- You can also remove creases from delicate fabrics that are hung, from curtains or any other hanging fabric with a powerful steam jet.
- Make sure you keep the iron far enough away from the garment according to the material you are steaming (synthetic materials, silk, velvet, wool, etc.).



1. Check that the water tank contains water.
2. Set the steam pressure adjustment lever (9) to position  (steam) and set the thermostat to a position higher than 6 (refer to the paragraph above for more information).
3. When the iron is hot, keep it at a distance between 15 cm and 30 cm from the garment and press the boost steam control lever (8). The steam penetrates the fibres of the garment, removing creases.



WARNING: to prevent the risk of burn, do not place your hand behind the fabric or too close to the iron.

4. Hang the garment on a hanger. Gently fold out the fabric, then press the boost steam lever (8) repeatedly while moving the iron up and down.

5. For stubborn creases, wait a few seconds before you press the steam control lever again. Most creases are removed after three presses. Stop emitting steam when you see the screen flashing; resume steaming when the display stops flashing.



WARNING: BURN RISK! The steam temperature is very high. Never direct the flow of steam on a garment or fabric while it is being worn by a person or animal.

Anti-drip system


- The anti-drip system has been designed to prevent water leaking from the sole plate when the iron temperature is too low.
- During use, the anti-drip system can make quite a loud clicking sound, especially when it is heating up or cooling down. This is perfectly normal and indicates that the system is working properly.

Auto-off safety function

- The appliance goes into standby mode automatically:
 - After approximately 30 seconds if left on the sole plate or on its side,
 - After approximately 8 minutes if left on its heel.
- To resume normal operation, simply pick up the iron. Auto-off is cancelled when the iron is tilted slightly.



After ironing

- Set the steam pressure adjustment lever (9) to position  (no steam).
- Unplug the appliance from the mains.
- Place it in an upright position on its heel and wait for it to cool completely before moving or storing the iron.
- After each use, empty out any water that may still be inside the tank by turning the iron over and gently shaking it.
- Always store the iron in an upright position to prevent damaging the sole plate.
- Wrap the power cord around the iron.

cleaning and maintenance

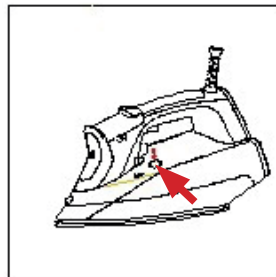
Maintenance of the sole plate

- After ironing, unplug the iron from the mains.
- While the **sole plate** is still warm, use a damp cloth to remove any residue that may be on it.
- Never use abrasive detergents or a metal scraper, nor vinegar or any other chemical product to clean the iron.
- The **plastic parts** can be cleaned with a damp cloth and then wiped with a dry cloth.

Self-cleaning function

This function removes scale and minerals that may accumulate in the steam chamber. The iron will be stored in optimal conditions if you perform this procedure on average every second week (depending on the hardness of the water used and how frequently the appliance is used).

1. Fill the tank as described in the “Filling the water tank” paragraph.
2. Set the thermostat to 11 (“MAX” position) by pressing the “+” button (6) and let the iron heat up.
3. Let the iron heat up on a flat surface in an upright position.
4. The screen flashes. When the iron has reached the maximum temperature, the display stops flashing.
5. Hold the iron horizontally over the sink.
6. Press and hold the SELF CLEAN button to make the steam and boiling water along with the limescale and minerals that have built up inside the appliance come out of the holes in the sole plate.
7. Drain the iron by shaking it gently until the tank is completely empty.
8. Rest the iron on its heel and allow it to cool down.
9. While the sole plate is still hot, wipe it with a cold, damp cloth.



- **Warning: keep hot water away from your skin and body.**

su producto

Contenido de la caja

- 1 plancha
- 1 manual de instrucciones

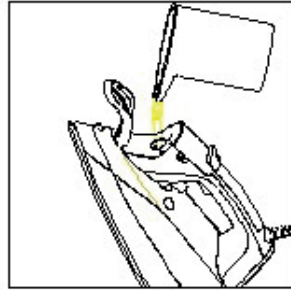
Características técnicas

- Potencia: 2290-2720 W
- Alimentación: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Pantalla de visualización de la temperatura
- Botones «+» y «-» de ajuste de la temperatura (termostato)
- 11 niveles de ajuste de la temperatura en función del tipo de textil
- Rueda de ajuste del flujo de vapor
- Planchado vertical
- Planchado en seco
- Capacidad del depósito: 350 ml
- Suela de cerámica
- Función pulverización
- Función «boost» (flujo de vapor máximo): 25 g/min máx.
- Sistema antigoteo y antical
- Apagado automático y seguridad en caso de vuelco
- Cable de alimentación giratorio de 1,90 m

USO

Llenado del depósito de agua

- Esta etapa debe realizarse con la plancha desenchufada y fría.
- Levante la válvula (4) y llene el depósito de agua (3).
- **¡Atención! No supere el nivel máximo «MAX» indicado en el depósito. Capacidad máxima del depósito: 350 ml.**



¿Qué agua se debe utilizar para planchar?

Le recomendamos utilizar un 50% de agua del grifo mezclada con un 50% de agua destilada. Aumente la proporción de agua destilada si en su región el agua del grifo es muy dura.

Nunca utilice agua destilada únicamente, ya que esto puede causar daños graves en la plancha.

- No añada ningún perfume, vinagre ni líquidos químicos en el depósito, estos productos pueden dañar la plancha seriamente.

Conexión

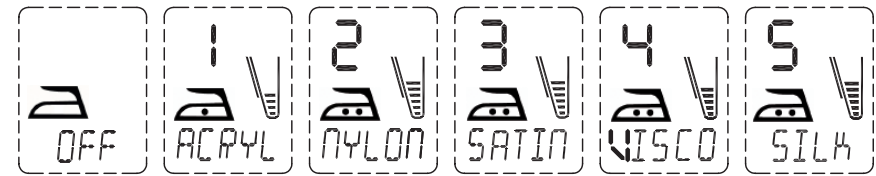
- Enchufe la plancha a una toma de corriente. La plancha emitirá una señal sonora y la pantalla se iluminará con la indicación «OFF» (parada).



Selección de la temperatura

- Compruebe siempre las etiquetas con respecto a las instrucciones de planchado en los artículos que tenga que planchar y siga estas instrucciones.
- Pruebe en una pequeña zona del dorso o en el interior de la prenda si no está seguro del tipo de tejido. Empiece con una temperatura baja y vaya aumentándola gradualmente.
- Si el tejido está compuesto por diferentes fibras, seleccione la temperatura más baja recomendada para la fibra más delicada.

- Cuando haya identificado el tipo de textil, use los botones «+» y «-» a cada lado de la empuñadura de la plancha para elegir el tipo de tejido tal como se indica a continuación:



Parada

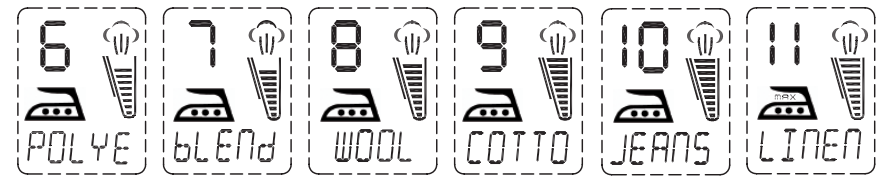
Acrílico

Nailon

Satén

Viscosa

Seda



Poliéster

Mezcla

Lana


Algodón

Vaqueros

Lino


- La pantalla parpadeará y la plancha empezará a calentarse para alcanzar la temperatura de planchado deseada.
- Cuando la plancha haya alcanzado la temperatura deseada, la pantalla se quedará fija. La plancha está lista para su uso.

Información sobre el planchado


- Clasifique los artículos que se deben planchar según el tipo de tejido. Esto le permitirá reducir la frecuencia de ajuste de la temperatura para las diferentes prendas. La plancha se calienta rápidamente y se enfría más lentamente. Por lo tanto, le recomendamos que empiece planchando los tejidos más delicados.
- Ejerza menos presión sobre los tejidos sensibles al calor y mantenga siempre la plancha en movimiento.
- Para planchar mejor telas delicadas como la seda, la lana, el terciopelo, etc. y evitar brillos, use un paño húmedo.
- No planche las cremalleras, botones o estampados, planche solo las zonas de alrededor.
- Este símbolo  indica que el tejido no se debe planchar.
- No planche nunca las zonas que presenten restos de transpiración u otras marcas: el calor de la plancha fija las manchas en el tejido y ya no se irán.

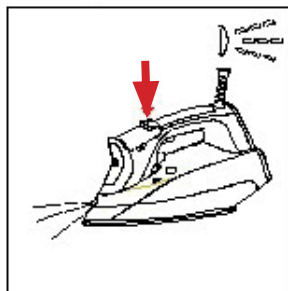
- Para evitar marcar las prendas de seda, lana o sintéticas, plánelas al revés.
- Para evitar marcar las prendas de terciopelo, planche en un solo sentido (siguiendo la fibra) y no apriete la plancha.
- Cuanto más cargada esté la lavadora, más arrugadas saldrán las prendas. Esto también ocurre cuando el centrifugado se hace a una velocidad elevada.
- Hay muchos tejidos que son más fáciles de planchar si no están completamente secos. Por ejemplo, la seda siempre debe plancharse húmeda.
- Mientras la suela se esté calentando, puede que salga vapor de la suela automáticamente. Es normal.

Planchado en seco (sin vapor)

1. Desenrolle y estire el cable de alimentación (11). Durante el uso, evite que entre en contacto con la suela (1) de la plancha.
2. Coloque la plancha en posición vertical sobre una superficie estable, plana y despejada.
3. Conecte el cable de alimentación a un enchufe de pared con toma de tierra.
4. Consulte la etiqueta de la prenda para determinar el ajuste de la temperatura de la plancha (entre 1 y 11).
5. Coloque la rueda de ajuste del flujo de vapor (9) en la posición  (sin vapor).
6. Para encender la plancha, presione el botón "+" (6).
7. Use los botones «+» y «-» para ajustar el termostato.
8. La pantalla parpadeará y la plancha empezará a calentarse para alcanzar la temperatura de planchado deseada.
9. Cuando la plancha haya alcanzado la temperatura deseada, la pantalla se quedará fija. La plancha está lista para su uso.


Función pulverización

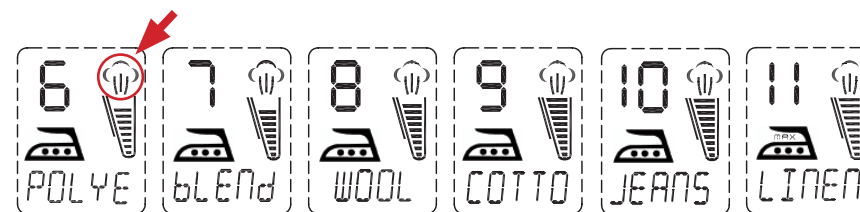
- Se recomienda humedecer ligeramente los textiles delicados antes de plancharlos.
- Para ello, utilice la función pulverización pulsando el botón  (7). Asegúrese antes de que haya agua en el depósito y dirija la salida de la pulverización (2) hacia la prenda.
- Para evitar manchas en los textiles delicados como la seda o los sintéticos, no utilice la función pulverización.




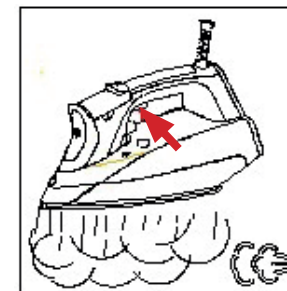
Planchado con vapor

La principal función de la plancha es emitir vapor delicadamente para un planchado habitual óptimo.

1. Llene el depósito de la plancha con agua.
2. Desenrolle y estire el cable de alimentación (11). Durante el uso, evite que entre en contacto con la suela (1) de la plancha.
3. Coloque la plancha en posición vertical sobre una superficie estable, plana y despejada.
4. Conecte el cable de alimentación a un enchufe de pared con toma de tierra.
5. Para encender la plancha, presione el botón "+" (6).
6. Consulte la etiqueta de la prenda para determinar el ajuste de la temperatura de la plancha. Tenga en cuenta que solo puede utilizar la función vapor para los ajustes del termostato de 6 a 11, cuando aparece en la pantalla el símbolo . Use los botones «+» y «-» para ajustar el termostato.



7. Gire la rueda de ajuste del flujo de vapor (9) hacia la posición  (vapor).
8. La pantalla parpadeará y la plancha empezará a calentarse para alcanzar la temperatura de planchado deseada.
9. Coloque la rueda (9) en una posición entre el mínimo y el máximo en función de la cantidad de vapor deseada y la temperatura elegida. Si la temperatura seleccionada es demasiado baja, podría derramarse agua sobre las prendas.
10. Cuando la plancha haya alcanzado la temperatura deseada, la pantalla se quedará fija. La plancha está lista para su uso.
11. Pulse el accionamiento del vapor boost (8) para generar un chorro de vapor más potente que penetre en los tejidos para eliminar las arrugas. Espere unos segundos antes de volver a pulsar



el accionamiento del vapor. Detenga la emisión de vapor cuando la pantalla parpadee. Vuelva a planchar solo cuando la pantalla esté fija.



- Puede ser necesario pulsar el accionamiento del vapor boost (8) varias veces para iniciar la función.

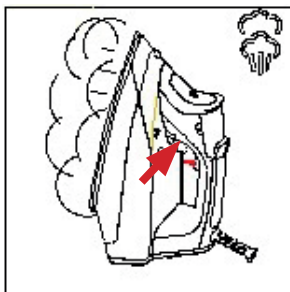



ATENCIÓN: ¡RIESGO DE QUEMADURAS!

La plancha dispone de una suela que se calienta. Además, suelta vapor a alta temperatura. Manipúlela con mucha prudencia durante el planchado.

Planchado vertical

- También puede planchar prendas delicadas colgadas, cortinas o cualquier otro textil colgado gracias a un chorro de vapor potente.
- Tenga cuidado de mantener la plancha a una distancia mayor o menor según la textura del tejido (sintético, seda, terciopelo, lana, etc.).



1. Compruebe que haya agua en el depósito.
2. Gire la rueda de ajuste del flujo de vapor (9) hacia la posición  (vapor) y ajuste el termostato en una posición superior a 6 (consulte el párrafo anterior para más información).
3. Cuando la plancha esté caliente, manténgala a una distancia de 15 a 30 cm de la prenda y pulse el accionamiento del vapor boost (8). El valor entrará por la prenda y borrará los pliegues.



ATENCIÓN: no coloque la mano detrás del tejido ni demasiado cerca de la plancha para evitar cualquier riesgo de quemaduras.

4. Cuelgue la prenda de una percha. Estire ligeramente el tejido, pulse el accionamiento del vapor boost (8) de forma intermitente realizando un movimiento de abajo hacia arriba.
5. Para los pliegues rebeldes, espere unos segundos antes de volver a pulsar el accionamiento del vapor. La mayoría de los pliegues desaparecerán tras

tres pulsaciones. Detenga la emisión de vapor cuando la pantalla parpadee y continúe cuando la pantalla vuelva a estar fija.



ATENCIÓN: ¡RIESGO DE QUEMADURAS! La temperatura del vapor está muy elevada. No dirija nunca el chorro de vapor hacia una prenda o un tejido que esté llevando una persona o un animal.

Sistema antigoteo


- El sistema antigoteo está diseñado para evitar que el agua salga por la suela cuando la temperatura de la plancha esté demasiado baja.
- Durante el uso, el sistema antigoteo puede emitir un clic bastante fuerte, especialmente al calentarse o enfriarse. Esto es perfectamente normal e indica que el sistema funciona perfectamente.

Apagado automático de seguridad

- La plancha se pone en pausa automáticamente:
 - Después de unos 30 segundos si se coloca sobre la suela o sobre un lado,
 - Después de unos 8 minutos si se coloca en vertical.
- Para reanudar el funcionamiento normal, simplemente agarre la plancha. Al inclinarla ligeramente se desactiva el «apagado automático».



Después del planchado

- Coloque la rueda de ajuste del flujo de vapor (9) en la posición  (sin vapor).
- Desenchufe la plancha de la toma de corriente.
- Colóquela en vertical sobre su talón y espere a que se enfríe por completo antes de desplazarla o guardarla.
- Después de cada uso, vacíe el agua presente en el depósito dando la vuelta a la plancha y sacudiéndola suavemente.
- Deje la plancha siempre en vertical para evitar dañar la suela.
- Enrolle el cable alrededor de la plancha.

limpieza y mantenimiento

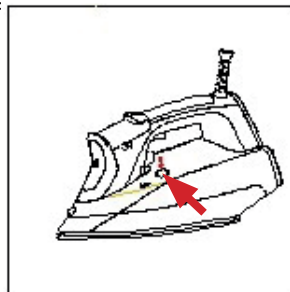
Mantenimiento de la suela

- Después del planchado, desconecte la plancha de la toma de corriente.
- Cuando **la suela** todavía esté tibia, utilice un paño húmedo para retirar los residuos depositados en la suela.
- No utilice nunca detergentes abrasivos ni un cepillo metálico ni vinagre ni otros agentes químicos para limpiar la plancha.
- Las **partes de plástico** pueden limpiarse con un paño húmedo y secarse con un paño seco.

Función de autolimpieza

Esta función elimina la cal y los minerales que se acumulan en la cámara de vapor. La plancha se mantendrá en mejores condiciones si realiza este procedimiento de media cada dos semanas (dependiendo de la dureza del agua utilizada y de la frecuencia de uso del electrodoméstico).

1. Llene el depósito de la plancha tal como se describe en el párrafo «Llenado del depósito de agua».
2. Ajuste el termostato a 11 (posición «MAX») pulsando el botón "+" (6) y deje que la plancha se caliente.
3. Deje que la plancha se caliente sobre una superficie plana, en posición vertical.
4. La pantalla parpadeará. Cuando la plancha haya alcanzado la temperatura máxima, la pantalla quedará fija.
5. Mantenga la plancha en horizontal encima del fregadero.
6. Pulse y mantenga pulsado el botón de autolimpieza «SELF CLEAN» hasta que el agua hirviendo, el vapor y las impurezas salgan por los orificios de la suela, eliminando la cal y los minerales acumulados en el electrodoméstico.
7. Vacíe la plancha agitando suavemente hasta que se vacíe el depósito.
8. Coloque la plancha en vertical o y déjela enfriar.
9. Cuando la suela todavía esté tibia, límpiela con un trapo frío y húmedo.



- **Atención: aleje su piel/cuerpo del agua caliente.**

Ihr Produkt

Packungsinhalt

- 1 Bügeleisen
- 1 Bedienungsanleitung

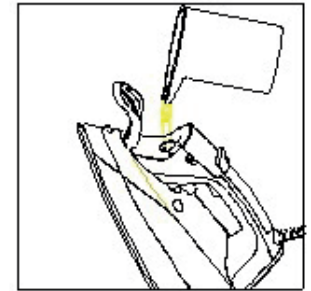
Technische Daten

- Leistung: 2290-2720 W
- Stromversorgung: 220 - 240 V~ 50/60 Hz
- Display mit Temperaturanzeige
- Knöpfe „+“ und „-“ zur Temperatureinstellung (Thermostat)
- 11 Temperaturstufen, die je nach Textilienart gewählt werden
- Dampfmengenregler
- Vertikales Glätten
- Trockenbügeln
- Fassungsvermögen des Tanks: 350 ml
- Keramiksohle
- Sprühfunktion
- „Boost“-Funktion (maximaler Dampfdurchsatz): Max. 25 g/Min.
- Anti-Tropf- und Anti-Kalk-System
- Abschaltautomatik bei Nichtbenutzen oder Kippen
- 1,90 m langes Netzkabel mit Drehgelenk

Gebrauch

Befüllen des Wassertanks

- Dieser Schritt sollte bei ausgestecktem und kaltem Bügeleisen erfolgen.
- Heben Sie die Klappe (4) an und füllen Sie den Wassertank (3).
- **Achtung! Der am Wassertank angegebene maximale Wasserfüllstand „MAX“ darf nicht überschritten werden. Maximales Fassungsvermögen des Tanks: 350 ml**



Das richtige Wasser zum Bügeln

Wir empfehlen Ihnen, 50 % Leitungswasser und 50 % entmineralisiertes Wasser zu verwenden. Erhöhen Sie den Anteil an entmineralisiertem Wasser, wenn das Leitungswasser in Ihrer Region sehr kalkhaltig ist. Verwenden Sie niemals nur entmineralisiertes Wasser. Dies könnte Ihr Gerät ernsthaft beschädigen.

- Füllen Sie kein Parfüm, keinen Essig und keine anderen chemischen Flüssigkeiten in den Wassertank, sie könnten schwere Schäden am Gerät verursachen.

Anschluss

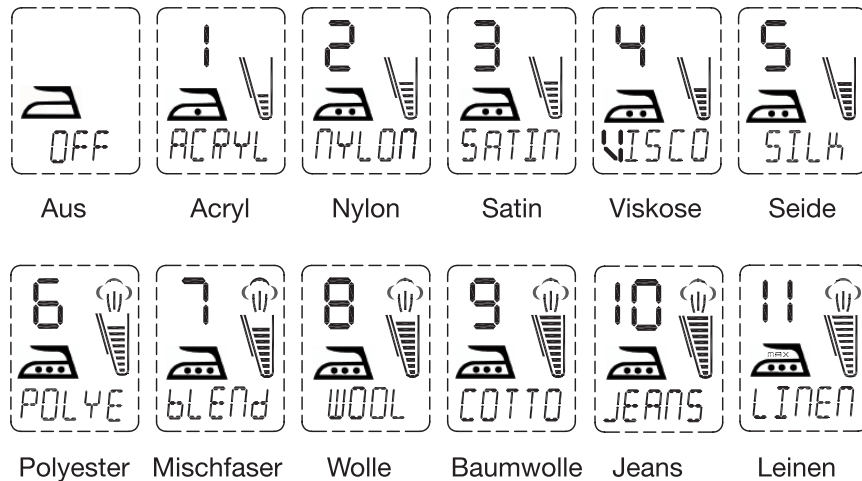
- Schließen Sie das Bügeleisen an eine Steckdose an. Das Bügeleisen gibt einen Signalton ab, das Display leuchtet rot und es wird „OFF“ (Aus) angezeigt.



Wahl der Bügeltemperatur

- Prüfen Sie immer erst das Etikett mit den Bügelhinweisen an den zu bügelnden Kleidungsstücken und beachten Sie diese Anweisungen.
- Führen Sie einen Test an der Rück- oder Innenseite des Kleidungsstücks durch, wenn Sie sich bei der Stoffart nicht sicher sind. Beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatur und steigern Sie die Temperatur allmählich.


- Wenn das Gewebe aus verschiedenen Fasern besteht, wählen Sie die für die empfindlichste Faser empfohlene Temperatur.
- Wenn Sie die Art der Textilie ermittelt haben, benutzen Sie die beidseitig des Griffs angebrachten Knöpfe „+“ und „-“, um die Stoffart wie unten angezeigt auszuwählen:




- Das Display blinkt, das Bügeleisen beginnt sich aufzuheizen, um die vorgesehene Bügeltemperatur zu erreichen.
- Sobald das Bügeleisen die vorgesehene Temperatur erreicht hat, leuchtet die Anzeige dauerhaft. Das Bügeleisen ist einsatzbereit.

Informationen zum Bügeln

- Sortieren Sie die zu bügelnde Wäsche nach Stoffart. So können Sie die Häufigkeit der Einstellung der Temperatur für die verschiedenen Kleidungsstücke senken. Das Bügeleisen heizt sich schnell auf, kühlt aber langsamer ab. Wir empfehlen Ihnen, zuerst die empfindlichsten Stoffe zu bügeln.
- Gleiten Sie leichter über temperaturempfindliche Stoffe und lassen Sie das Bügeleisen nicht auf einer Stelle stehen.
- Für ein optimales Bügelresultat bei Stoffen wie Seide, Wolle, Samt usw. und um glänzende Stellen zu vermeiden, verwenden Sie ein Bügeltuch.
- Bügeln Sie keine Reißverschlüsse, Knöpfe oder Prints, bügeln Sie nur die umliegenden Bereiche.

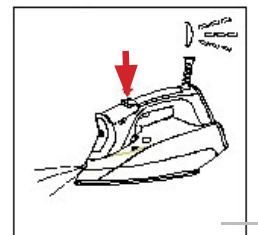
- Dieses Symbol  gibt an, dass der Stoff nicht gebügelt werden darf.
- Bügeln Sie niemals Bereiche mit Schweißspuren oder anderen Flecken: Durch die Hitze werden die Flecken im Stoff fixiert mit dem Ergebnis, dass sie sich nicht mehr entfernen lassen.
- Um Glanzstellen und Verfärbungen auf Kleidungsstücken aus Seide, Wolle oder Synthetik zu vermeiden, sollten Sie diese Teile auf links bügeln.
- Um Glanzstellen und Verfärbungen auf Kleidungsstücken aus Samt zu vermeiden, immer in eine Richtung („mit dem Strich“) und ohne Druck bügeln.
- Je mehr Kleidung sich in der Waschmaschine befindet, desto zerknitterter kommt die Wäsche aus der Maschine. Das Gleiche gilt auch für das Schleudern mit einer hohen Drehzahl.
- Viele Stoffe lassen sich leichter bügeln, wenn sie noch nicht ganz trocken sind. Seide sollte zum Beispiel noch feucht gebügelt werden.
- Beim Aufheizen der Sohle kann es vorkommen, dass automatisch Dampf aus dieser austritt. Das ist normal.


Trockenbügeln (ohne Dampf)

1. Wickeln Sie das Netzkabel (11) vollständig ab und glätten Sie es. Achten Sie darauf, dass es während des Gebrauchs nicht mit der Bügeleisensohle (1) in Berührung kommt.
2. Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht, d. h. in senkrechter Position auf eine stabile, ebene und freie Fläche.
3. Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Wandsteckdose an.
4. Sehen Sie sich das Etikett des zu bügelnden Kleidungsstücks an und stellen Sie dann die passende Bügeltemperatur ein (zwischen 1 und 11).
5. Drehen Sie den Dampfmenge-regler (9) in die Position  (kein Dampf).
6. Um das Bügeleisen einzuschalten, drücken Sie die „+“-Taste (6).
7. Verwenden Sie die Knöpfe „+“ und „-“, um den Thermostat einzustellen.
8. Das Display blinkt, das Bügeleisen beginnt sich aufzuheizen, um die vorgesehene Bügeltemperatur zu erreichen.
9. Sobald das Bügeleisen die vorgesehene Temperatur erreicht hat, leuchtet die Anzeige dauerhaft. Das Bügeleisen ist einsatzbereit.

Sprühfunktion


- Es wird empfohlen, Feinwäsche und empfindliche Textilien vor dem Bügeln leicht anzufeuchten.

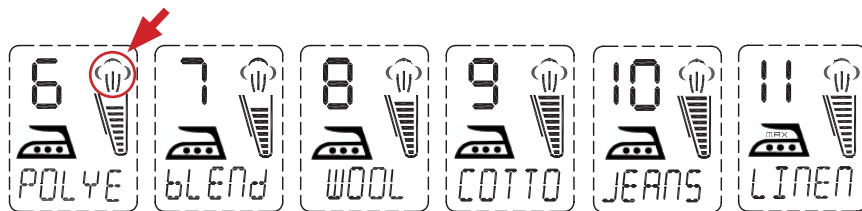



- Verwenden Sie hierzu die Sprühfunktion, indem Sie auf den Knopf  (7) drücken. Stellen Sie vorher sicher, dass Wasser im Tank ist, und richten Sie die Sprühdüse (2) auf das Kleidungsstück.
- Um Verfärbungen oder Fleckenbildung zu vermeiden, sollte die Sprühfunktion nicht bei empfindlichen Textilien wie Seide oder Synthetik verwendet werden.

Dampfbügeln

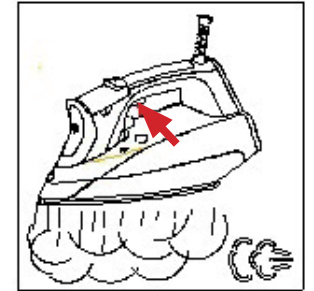
Dies ist die Hauptfunktion Ihres Bügeleisens. Sie bietet eine durchgehend feine und optimale Dampfverteilung für ein einfaches Glätten.

1. Füllen Sie den Wassertank des Bügeleisens.
2. Wickeln Sie das Netzkabel (11) vollständig ab und glätten Sie es. Achten Sie darauf, dass es während des Gebrauchs nicht mit der Bügeleisensole (1) in Berührung kommt.
3. Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht, d. h. in senkrechter Position auf eine stabile, ebene und freie Fläche.
4. Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Wandsteckdose an.
5. Um das Bügeleisen einzuschalten, drücken Sie die „+“-Taste (6).
6. Sehen Sie sich das Etikett des zu bügelnden Kleidungsstücks an und stellen Sie dann die passende Bügeltemperatur ein. Bitte beachten Sie, dass Sie die Dampffunktion nur für die Thermostateinstellungen 6 bis 11 nutzen können, wenn das Symbol  auf dem Display angezeigt wird. Verwenden Sie die Knöpfe „+“ und „-“, um den Thermostat einzustellen.



7. Drehen Sie den Dampfmengenregler (9) in die Position  (Dampf).
8. Das Display blinkt, das Bügeleisen beginnt sich aufzuheizen, um die vorgesehene Bügeltemperatur zu erreichen.
9. Drehen Sie den Regler (9) in eine Position zwischen Minimum und Maximum

passend zur benötigten Dampfmenge und gewählten Temperatur. Wenn die gewählte Temperatur zu niedrig ist, kann Wasser auf die Kleidung tropfen.



10. Sobald das Bügeleisen die vorgesehene Temperatur erreicht hat, leuchtet die Anzeige dauerhaft. Das Bügeleisen ist einsatzbereit.
11. Drücken Sie auf den Dampfstoßauslöser (8), um einen stärkeren Dampfstrahl zu erzeugen, der ins Gewebe eindringt und Falten glättet. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie erneut auf den Dampfstoßauslöser drücken. Stoppen Sie die Dampfabgabe, wenn die Anzeige auf dem Display blinkt. Fahren Sie mit dem Bügeln erst fort, wenn die Anzeige wieder dauerhaft leuchtet.



- Möglicherweise müssen Sie mehrmals auf den Dampfstoßauslöser (8) drücken, um die Funktion zu initiieren.

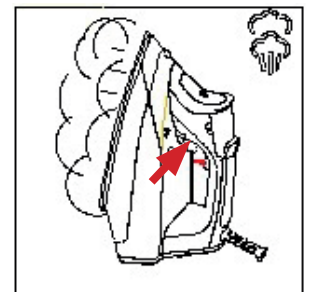



ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR!!

Das Bügeleisen verfügt über eine Heizsole, die sehr heiß wird. Des Weiteren tritt bei hoher Temperatur sehr heißer Wasserdampf aus. Während des Bügelns ist deshalb äußerste Vorsicht beim Umgang mit dem Bügeleisen geboten.

Vertikales Glätten

- Dank des starken Dampfstoßes können Sie auch empfindliche hängende Kleidungsstücke, Vorhänge oder andere Textilien in hängender Position glätten.
- Achten Sie je nach Gewebestruktur (Synthetik, Seide, Samt, Wolle usw.) auf einen ausreichenden Abstand des Bügeleisens zum Kleidungsstück.



1. Überprüfen Sie, ob sich Wasser im Tank befindet.
2. Drehen Sie den Dampfmengenregler (9) in die Position  (Dampf) und stellen Sie den Thermostat höher als 6 ein (Näheres hierzu siehe vorherigen

Abschnitt).

3. Sobald das Bügeleisen heiß ist, richten Sie es mit der Sohle in einem Abstand von 15 bis 30 cm auf das Kleidungsstück und drücken den Dampfstoß-Auslöser (8). Der Dampf dringt in das Kleidungsstück ein und glättet die Falten.



ACHTUNG: Niemals mit der Hand hinter den Stoff oder zu nah ans Bügeleisen greifen, um Verbrennungen zu vermeiden.

4. Wenn Sie ein Kleidungsstück glätten möchten, hängen Sie es auf einen Kleiderbügel. Spannen Sie den Stoff leicht, drücken Sie wiederholt auf den Dampfstoßauslöser (8). Bewegen Sie das Bügeleisen dabei von unten nach oben.
5. Bei hartnäckigen Falten warten Sie einige Sekunden, bevor Sie erneut auf den Dampfstoßauslöser drücken. Die meisten Falten sind nach dreimaligem Drücken geglättet. Stoppen Sie die Dampfabgabe, wenn die Anzeige auf dem Display blinkt; fahren Sie fort, wenn die Anzeige wieder dauerhaft leuchtet.



ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR! Die Temperatur des Dampfes ist sehr hoch. Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf von einer Person oder einem Tier getragene Kleidungsstücke oder Stoffe.

Anti-Tropf-System

- Das Anti-Tropf-System sorgt dafür, dass bei zu niedriger Temperatur des Bügeleisens, keine Wassertropfen durch die Bügeleisensohle entweichen.
- Während des Gebrauchs kann das Anti-Tropf-System ein relativ lautes Klicken von sich geben, und dies insbesondere beim Aufheizen oder Abkühlen. Dieses Geräusch ist normal und zeigt an, dass das System einwandfrei funktioniert.

Sicherheitsabschaltautomatik

- Das Gerät schaltet automatisch in den Stand-by-Modus:
 - nach circa 30 Sekunden, wenn es auf der Sohle oder auf der




Seite steht,

- nach circa 8 Minuten, wenn es auf dem Heck steht.

- Um mit dem Bügeln fortzufahren, nehmen Sie das Bügeleisen einfach in die Hand. Wenn es leicht geneigt wird, wird die „Abschaltautomatik“ deaktiviert.

Nach dem Bügeln

- Drehen Sie den Dampfmenge­regler (9) in die Position  (kein Dampf).
- Ziehen Sie den Netzstecker des Bügeleisens aus der Steckdose.
- Stellen Sie es aufrecht auf das Heck und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es bewegen oder wegräumen.
- Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Wassertank, indem Sie das Bügeleisen umdrehen und leicht schütteln.
- Verstauen Sie Ihr Bügeleisen immer aufrecht, um Beschädigungen der Bügeleisensohle zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Netzkabel um das Bügeleisen.

Reinigung und Instandhaltung

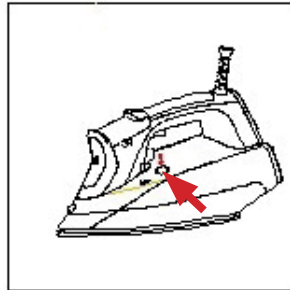
Pflege der Bügeleisensohle

- Ziehen Sie nach dem Bügeln den Netzstecker des Bügeleisens aus der Steckdose.
- Ablagerungen oder Rückstände auf der Sohle entfernen Sie mit einem feuchten Tuch, solange die **Bügeleisensohle** noch lauwarm ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Bügeleisens niemals schleifende bzw. scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle, metallische Gegenstände, Essig oder sonstige chemische Mittel.
- **Kunststoffteile** können mit einem feuchten Tuch gereinigt und anschließend mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

Selbstreinigungsfunktion

Diese Funktion entfernt Kalk und Mineralien, die sich in der Dampfkammer ablagern. Das Bügeleisen bleibt länger in einem guten Zustand, wenn Sie diesen Reinigungsvorgang durchschnittlich alle zwei Wochen durchführen (je nach Härte des verwendeten Wassers und der Häufigkeit der Gerätenutzung eventuell auch öfter).

1. Füllen Sie den Wassertank wie im Abschnitt „Befüllen des Wassertanks“ beschrieben.
2. Stellen Sie den Thermostat auf 11 (Position „MAX“) indem Sie die Taste „+“ (6) drücken, und lassen Sie das Bügeleisen aufheizen.
3. Lassen Sie das Bügeleisen aufrecht in senkrechter Position auf einer ebenen Fläche stehend aufheizen.
4. Das Display blinkt. Sobald das Bügeleisen die Höchsttemperatur erreicht hat, leuchtet die Anzeige dauerhaft.
5. Halten Sie das Bügeleisen horizontal über eine Spüle.
6. Drücken und halten Sie den Selbstreinigungsknopf „SELF CLEAN“, bis das gesamte Wasser sowie Dampf und etwaige Verunreinigungen aus den Dampföffnungen der Bügeleisensohle ausgetreten sind, wobei vorhandene Kalkablagerungen gleich mit entfernt werden.
7. Lassen Sie das Bügeleisen abtropfen und schütteln Sie es leicht, bis der Tank leer ist.
8. Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht auf das Heck und lassen Sie es abkühlen.
9. Wischen Sie die Sohle mit einem kalten, feuchten Tuch ab, solange sie noch lauwarm ist.



- **Achtung: Halten Sie Haut/Körper von heißem Wasser fern.**

uw product

Inhoud van de doos

- 1 strijkijzer
- 1 gebruiksaanwijzing

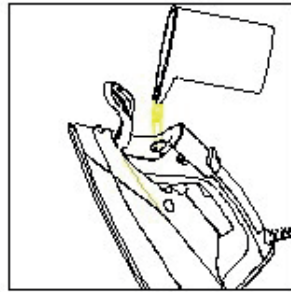
Technische kenmerken

- Vermogen: 2290-2720 W
- Voeding: 220 - 240 V~ 50/60 Hz
- Weergavescherm van de temperatuur
- Knoppen "+" en "-" voor het instellen van de temperatuur (thermostaat)
- 11 niveaus om de temperatuur in te stellen op basis van de stof
- Draaiknop om het stoomdebiet in te stellen
- Verticaal ontkreuken
- Droog strijken
- Inhoud van het reservoir: 350 ml
- Keramische zool
- Sproeifunctie
- "Boost"-functie (maximaal stoomdebiet): 25 g/min max.
- Antidruppel- en antikalksysteem
- Automatische uitschakeling en beveiliging in geval van kantelen
- Draaibaar stroomsnoer van 1,90 m

gebruik

Het waterreservoir vullen

- Deze stap moet uitgevoerd worden als het strijkijzer koud is en niet aangesloten is op het stopcontact.
- Open het klepje (4) en vul het waterreservoir (3).
- **Let op! Het maximumpeil "MAX" aangegeven op het reservoir, mag niet overschreden worden. Maximum inhoud van het reservoir: 350 ml.**



Welk water is geschikt om mee te strijken?

Wij bevelen aan 50% kraanwater te gebruiken met 50% gedemineraliseerd water. Verhoog het percentage gedemineraliseerd water als het kraanwater in uw regio veel kalk bevat.

Gebruik nooit uitsluitend gedemineraliseerd water, dit kan uw apparaat zwaar beschadigen.

- Voeg geen parfum, azijn of chemische vloeistoffen toe aan het reservoir; het apparaat kan hierdoor ernstig beschadigd raken.

Aansluiten

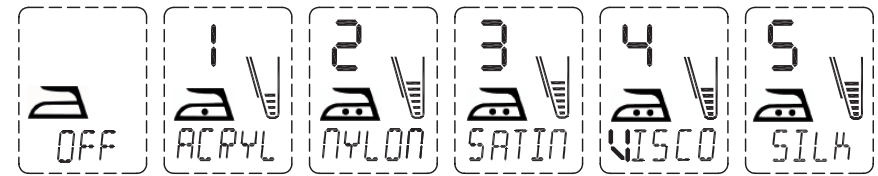
- Doe de stekker van de stroomkabel van het strijkijzer in een stopcontact. Het strijkijzer laat een geluidssignaal horen en het scherm gaat aan in het rood met de weergave "OFF" (uit).



Keuze van de temperatuur

- Controleer altijd de etiketten met de strijkinstructies van de kleding die u wilt strijken en volg deze instructies op.
- Test op een klein stukje aan de achterkant of binnenkant van het kledingstuk als u niet zeker weet welk type stof het is. Strijk eerst op lage temperatuur en verhoog de temperatuur geleidelijk.
- Als de stof uit gemengd weefsel bestaat, selecteer dan altijd de temperatuur voor de meest delicate stof.

- Als u het type textiel heeft bepaald, gebruik dan de knoppen "+" en "-" aan weerszijden van de handgreep van het strijkijzer om de soort stof te kiezen, zoals hieronder weergegeven:



Uitgeschakeld

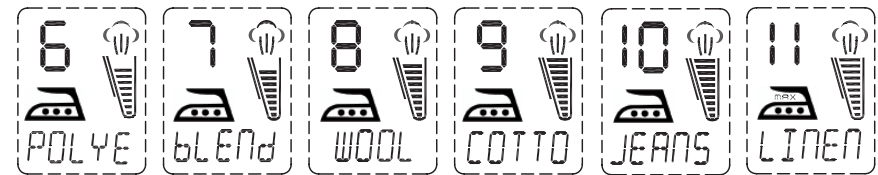
Acryl

Nylon

Satijn

Viscose

Zijde



Polyester

Melange

Wol


Katoen

Jeans

Linnen


- Het scherm knippert, het strijkijzer warmt op tot de gewenste strijkt temperatuur.
- Als de gewenste strijkt temperatuur bereikt is, gaat het scherm continu branden. Het strijkijzer is nu klaar voor gebruik.

Strijk informatie


- Sorteert de artikelen die u wilt strijken op basis van de soort stof. Zo hoeft u minder vaak de temperatuur aan te passen tijdens het strijken van de kleding. Het opwarmen van het strijkijzer gaat snel, het afkoelen duurt langer. We adviseren u daarom eerst de meest kwetsbare stoffen te strijken.
- Oefen minder druk uit op hittegevoelige stoffen en zorg dat het strijkijzer voortdurend in beweging blijft.
- Gebruik een strijkdoek om kwetsbare stoffen zoals zijde, wol, fluweel enz. beter te strijken en glimmende plekken te voorkomen.
- Strijk ritssluitingen, knopen en prints niet, maar werk eromheen.
- Dit symbool  betekent dat de stof niet gestreken mag worden.
- Strijk nooit zones met transpiratievlekken of andere vlekken: door de warmte van het ijzer worden de vlekken gefixeerd en zullen ze blijvend zijn.
- Om te voorkomen dat zijde, wol of synthetische stoffen gaan glanzen, strijk deze soorten textiel binnenstebuiten.

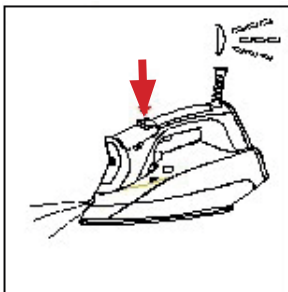
- Om te voorkomen dat er sporen ontstaan op fluweel, strijk in één richting (in de richting van de vezel) en oefen geen druk uit op het strijkijzer.
- Hoe voller de wasmachine is, hoe gekreukter de kledingstukken eruit komen. Dit geldt ook bij het centrifugeren op een hoge snelheid.
- Veel soorten textiel zijn eenvoudiger te strijken als ze niet helemaal droog zijn. Zijde mag bijvoorbeeld alleen vochtig gestreken worden.
- Tijdens het opwarmen van de strijkzool kan er automatisch stoom uit de strijkzool ontsnappen. Dat is normaal.

Droog strijken (zonder stoom)

1. Rol het stroomsnoer uit en trek het uit (11). Zorg er tijdens het gebruik voor dat het niet in contact komt met de strijkzool (1).
2. Zet het strijkijzer in verticale positie op een stabiele, vlakke en vrije ondergrond.
3. Sluit de voedingskabel aan op een geaard muurstopcontact.
4. Bekijk het kledingetiket om te weten op welk temperatuurniveau het strijkijzer moet worden ingesteld (tussen 1 en 11).
5. Zet de draaiknop om het stoomdebiet in te stellen (9) op de stand  (geen stoom).
6. Druk op de knop "+" (6) om het strijkijzer in te schakelen.
7. Gebruik de knoppen "+" en "-" om de thermostaat in te stellen.
8. Het scherm knippert, het strijkijzer warmt op tot de gewenste strijktemperatuur.
9. Als de gewenste strijktemperatuur bereikt is, gaat het scherm continu branden. Het strijkijzer is nu klaar voor gebruik.

Sproeifunctie

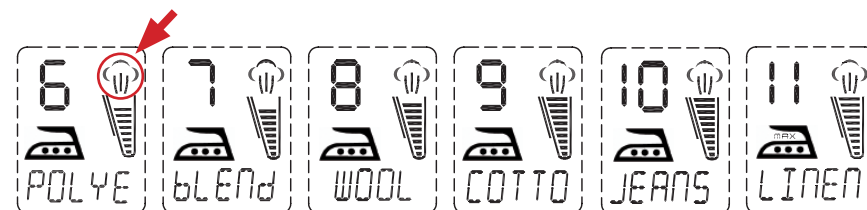
- Het wordt aanbevolen om delicate stoffen licht te bevochtigen alvorens ze te strijken.
- Gebruik hiervoor de sproeifunctie door te drukken op de knop  (7). Controleer van tevoren of er water in het reservoir zit en richt de sproeistraal (2) naar de kleding.
- Om te voorkomen dat er vlekken ontstaan op delicate stoffen, zoals zijde of synthetische stoffen, moet u de sproeifunctie niet gebruiken.




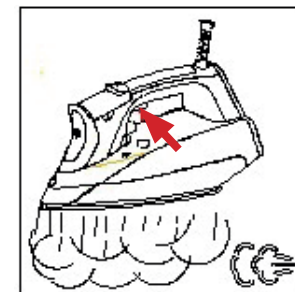
Strijken met stoom

De belangrijkste functie van uw strijkijzer is het licht produceren van stoom om optimaal te strijken.

1. Vul het reservoir van het strijkijzer met water.
2. Rol het stroomsnoer uit en trek het uit (11). Zorg er tijdens het gebruik voor dat het niet in contact komt met de strijkzool (1).
3. Zet het strijkijzer in verticale positie op een stabiele, vlakke en vrije ondergrond.
4. Sluit de voedingskabel aan op een geaard muurstopcontact.
5. Druk op de knop "+" (6) om het strijkijzer in te schakelen.
6. Bekijk het kledingetiket om te weten op welk temperatuurniveau het strijkijzer moet worden ingesteld. Houd er rekening mee dat de stoomfunctie alleen gebruikt kan worden als de thermostaat is ingesteld op 6 tot 11 en als het symbool  staat afgebeeld op het scherm. Gebruik de knoppen "+" en "-" om de thermostaat in te stellen.



7. Zet de draaiknop om het stoomdebiet in te stellen (9) op de stand  (stoom).
8. Het scherm knippert, het strijkijzer warmt op tot de gewenste strijktemperatuur.
9. Zet de draaiknop (9) op een stand tussen de minimum- en maximumwaarde op basis van de gewenste stoomhoeveelheid en de gekozen temperatuur. Als de gekozen temperatuur te laag is, kan het water over de kleding stromen.
10. Als de gewenste strijktemperatuur bereikt is, gaat het scherm continu branden. Het strijkijzer is nu klaar voor gebruik.
11. Druk op de stoomstootknop (8) om een krachtigere stoomstraal te produceren die in de weefsels dringt om de plooiën glad te strijken. Wacht enkele seconden alvorens opnieuw op de



stoomknop te drukken. Stop met het produceren van stoom als het scherm gaat knipperen. Ga pas weer verder met strijken als het scherm continu brandt.



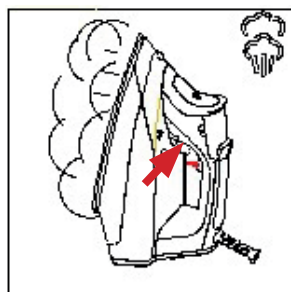
- Het kan nodig zijn om meerdere malen op de stoomstootknop (8) te moeten drukken om het systeem te starten.




LET OP: RISICO OP BRANDWONDEN!
Het strijkijzer heeft een zool die warm wordt. Hij stoot daarbij zeer hete stoom uit. Wees zeer voorzichtig bij het gebruik ervan.

Verticaal ontkreuken

- U kunt delicate kleding tevens ontkreuken wanneer ze opgehangen zijn, net zoals gordijnen of ander textiel dat hangt, dankzij de krachtige stoomstraal.
- Houd voldoende afstand tussen het strijkijzer en de stof. De benodigde afstand is afhankelijk van de textuur van de stof (synthetisch, zijde, fluweel, wol, enz.).



1. Controleer het waterpeil in het reservoir.
2. Zet de draaiknop om het stoomdebiet in te stellen (9) op de stand  (stoom) en zet de thermostaat op een stand hoger dan 6 (raadpleeg de vorige paragraaf voor meer informatie).
3. Houd het strijkijzer als het warm is op een afstand van 15 tot 30 cm van het kledingstuk en druk op de stoomstootknop (8). De stoom dringt de kleding binnen en strijkt plooien glad.



LET OP: uw hand niet achter de stof of dicht bij het strijkijzer houden om te voorkomen dat u zich brandt.

4. Hang het kledingstuk dat u wilt ontkreuken aan een kleerhanger. Trek de stof enigszins strak, druk herhaaldelijk op de stoomstootknop (8) en beweeg het

strijkijzer van beneden naar boven.

5. Voor hardnekkige plooien, wacht enkele seconden alvorens opnieuw op de stoomknop te drukken. De meeste plooien verdwijnen na drie keer gedrukt te hebben. Stop met het produceren van stoom als het scherm gaat knipperen; ga weer verder als het scherm continu brandt.



LET OP: RISICO OP BRANDWONDEN! De stoom is zeer heet. Richt de stoom nooit op een kledingstuk dat gedragen wordt door mensen of dieren.

Antidruppelsysteem


- Het antidruppelsysteem is ontworpen om te voorkomen dat er water uit de strijkzool ontsnapt als de temperatuur van het strijkijzer te laag is.
- Tijdens het gebruik kan het antidruppelsysteem een relatief hard klikgeluid laten horen, met name wanneer het strijkijzer warm wordt of afkoelt. Dit is heel normaal en betekent dat het systeem goed werkt.

Automatische uitschakeling ter beveiliging

- Het apparaat gaat automatisch over in pauze:
 - Na circa 30 seconden als het op zijn zool of op een zijkant rust,
 - Na circa 8 minuten als het op zijn voet rust.
- Om de normale werking te hervatten hoeft u slechts het strijkijzer weer op te pakken. Door het strijkijzer licht te kantelen wordt de modus “automatische uitschakeling” gedeactiveerd.



Na het strijken

- Zet de draaiknop om het stoomdebiet in te stellen (9) op de stand  (geen stoom).
- Haal de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact.
- Zet het strijkijzer rechtop op de voet en wacht tot hij volledig is afgekoeld, alvorens hem te verplaatsen of op te bergen.
- Leeg het reservoir na elk gebruik door het strijkijzer om te draaien en zachtjes

- te schudden.
- Laat uw strijkijzer altijd rechtop staan om te voorkomen dat de zool beschadigt.
 - Rol het snoer rond het strijkijzer.

reiniging en onderhoud

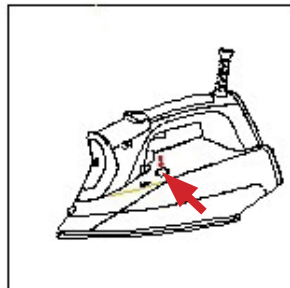
Onderhoud van de zool

- Haal de stekker van het strijkijzer na het strijken uit het stopcontact.
- Gebruik als **de zool** nog lauw is een vochtige doek om restjes van de zool te verwijderen.
- Gebruik nooit schurende middelen of een staalsponsje, azijn of andere chemische middelen om het strijkijzer schoon te maken.
- De **plastic onderdelen** kunnen schoon gemaakt worden met een vochtige doek en afgedroogd worden met een droge doek.

Zelfreinigingsfunctie

Met deze functie worden aanslag en mineralen verwijderd die zich opgehoopt hebben in de stoomkamer. Het strijkijzer blijft optimaal functioneren als u deze procedure gemiddeld om de twee weken uitvoert (dit hangt af van de hardheid van het gebruikte water en de gebruiksfrequentie van het apparaat).

1. Vul het waterreservoir van het strijkijzer zoals beschreven in paragraaf “Het waterreservoir vullen”.
2. Zet de thermostaat op 11 (stand “MAX”) door op de “+” knop (6) te drukken en laat het strijkijzer warm worden.
3. Laat het strijkijzer warm worden op een vlakke ondergrond, in verticale positie.
4. Het scherm knippert. Als de maximale strijktemperatuur bereikt is, gaat het scherm continu branden.
5. Houd het strijkijzer horizontaal boven een aanrecht.
6. Druk op de knop “SELF CLEAN” en houd deze ingedrukt totdat al het kokende water, de stoom en onzuiverheden uit de gaten van de zool lopen. In het apparaat opgehoopte kalkaanslag en mineralen worden op deze wijze verwijderd.



7. Laat het strijkijzer uitlekken door het zacht te schudden tot het reservoir leeg is.
8. Zet uw strijkijzer op zijn voet en laat het afkoelen.
9. Droog de nog lauwe zool af met een koude en vochtige doek.

- **Let op: houd afstand tussen uw huid/lichaam en het hete water.**

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



*** Testé dans nos laboratoires**

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** Probado en nuestros laboratorios**

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

*** In unseren Labors getestet**

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8010234
Ref. EFV 2701

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VR.

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

